

گھر سے بے دخل کیے جانے پر پابندی کے قومی باضابطہ حکم کو سمجھنا

میری ملازمت چھوٹ گئی ہے اور اب میں اپنا کرایہ ادا نہیں کر سکتا ہوں

میری ملازمت بھی چھوٹ گئی ہے میرے خیال میں ہماری برادری میں کئی افراد COVID-19 کی وجہ سے مشکلات کا شکار ہیں۔

کیا یہ سچ ہے کہ وفاقی حکومت نے گھر سے بے دخل کرنے پر پابندی عائد کر دی ہے؟

وفاقی حکومت نے 31 دسمبر تک گھر سے بے دخل کرنے کا باضابطہ التوا جاری کیا تھا، لیکن اس کی ضمانت نہیں ہے آپ کو قرارداد کا ایک فارم جمع کروانا ہو گا۔

مجھے کیا کرنے کی ضرورت ہے؟

اپنے مالک مکان کے پاس ایک دستخط شدہ قرارداد جمع کروائیں جس میں بیان کیا گیا ہو کہ آپ مخصوص مطلوبات کی تکمیل کرتے ہیں۔

اہل ہونے کے لیے، لازمی ہے کہ آپ:

- ✓ آپ کی آمدنی 99,000 ڈالر اور اہل خانہ کی آمدنی 198,000 ڈالر سے کم ہو
- ✓ آمدنی ختم ہو جانے کی وجہ کرایہ ادا نہیں کر سکتے ہیں۔
- ✓ کرائے کی امداد کے لیے درخواست دی ہے لیکن کوئی امداد موصول نہیں کی ہے۔
- ✓ کرائے کی جزوی ادائیگی کے لیے متفق ہیں، اگر ممکن ہے۔
- ✓ اگر بے دخل کیے جاتے ہیں تو بے گھر ہو جائیں گے یا چھوٹی جگہ میں کئی افراد کے ساتھ رہیں گے۔

کیا مجھے اپنی آمدنی کے کوئی دستاویز فراہم کرنے ہوں گے؟

آپ کو قرارداد کے ساتھ کوئی ثبوت جمع نہیں کروانا ہے۔ لیکن آپ کے پاس ثبوت ہونا چاہیے اگر آپ کا مالک مکان آپ کو چیلنج کرتا ہے۔

کیا باضابطہ التوا کے دوران ادا نہ کیے گئے کرائے کی ادائیگی کرنی ہو گی؟

جی ہاں، باضابطہ التوا کے دوران آپ جتنا بھی ادا کر سکتے ہیں، ادا کریں اور بعد میں آپ کو بقایا کی ادائیگی کرنی ہو گی۔

مجھے فارم کے ساتھ کیا کرنا ہے؟

قرارداد کے دستخط شدہ فارم کو اپنے مالک مکان کے پاس جمع کروائیں اگر آپ کے گھر میں ایک سے زیادہ افراد رہتے ہیں تو ہر ایک کو اپنا علیحدہ فارم جمع کروانا ہو گا۔

قرارداد کو کس طرح جمع کروائیں:

- ✓ اپنے مالک مکان کو ای میل کریں یا تصدیق شدہ ڈاک کے ذریعے بھیجیں
- ✓ اپنے ریکارڈ کے لیے ایک نقل یا تصویر رکھیں
- ✓ اگر بے گھر کے ہر بالغ فرد کے لیے علیحدہ فارم جمع کروانا لازمی ہے۔
- ✓ یہ دیکھنے کے لیے کہ آپ اہل ہیں، دھیان سے پڑھیں
- ✓ قرارداد پر دستخط کریں

قرارداد ایک قانونی دستاویز ہے۔ اگر آپ جھوٹی معلومات جمع کرواتے ہیں تو آپ جرمانے ہونے کے خطرے سے دوچار ہو سکتے ہیں۔

اضافی معلومات کے لیے ذیل پر جائیں:

• ترجمہ شدہ حقائق کا دستاویز اور قرارداد

• www.nationalcapacd.org

• www.nhlp.org

#OUR
NEIGHBORHOODS

NATIONAL
CAPACD

میرے حقوق کیا ہیں؟

کیا مجھے ریاستہائے متحدہ کا شہری ہونے کی ضرورت ہے؟ کیا یہ میری شہری بننے کی درخواست دینے کی قابلیت پر اثر انداز ہوگا؟

نہیں، امیگریشن کی صورت حال کے قطع نظر، سب لوگ اہل ہیں۔ یہ آپ کی شہریت کے لیے درخواست دینے کی قابلیت پر انداز نہیں ہوگا۔ آپ کو ایک وکیل سے بات کرنے کی بات کرنی چاہیے۔

اگر میرے پاس لیز نہ ہو تو کیا ہوگا، کیا میں پھر بھی اہل ہوں؟

جی ہاں۔

اگر میرے شہر کا اپنا باضابطہ التوا ہو تو کیا ہوگا؟ کیا یہ پھر بھی نافذ العمل ہے؟

اگر آپ کا مقامی باضابطہ التوا زیادہ قوی ہے جو کہ فی الحال نافذ العمل ہے۔ مقامی التوا کی باضابطہ التوا کے ریاستوں کی ایک تازہ ترین فہرست ملاحظہ کریں۔

اگر قرارداد دے دینے کے بعد میرا مالک مکان گھر پر تالا لگا دیتا ہے تو کیا ہوگا؟

مجھے خوف ہے کہ میرا مالک مکان قواعد کی پابندی نہیں کرے گا اور مجھے پھر بھی گھر سے نکالنے کی کوشش کرے گا۔

آپ کو فوراً ایک غیر نفعی تنظیم یا قانونی مددگار سے رابطہ کرنا چاہیے۔

یہ CDC کے گھر سے بے دخل کیے جانے کے حکم کی خلاف ورزی ہوگی۔ آپ کو اپنے مالک مکان کی شکایت کرنے کے لیے فوراً قانونی مدد حاصل کرنی چاہیے۔

میرا ایک دوست پہلے ہی عدالت میں بے دخل کیے جانے کا مقدمہ لڑ رہا ہے۔ کیا یہ اس کو روکے گا؟

ان کو بے دخل ہونے سے بچانے کے لیے ان سے کہیں کہ فوراً اس قرارداد کو جمع کروائیں اور قانونی مدد حاصل کریں۔

اپنے حقوق کو جانیں

- ✓ مقامی قانونی انجمنوں کے لیے ذیل پر جائیں: <https://bit.ly/2KnFOpt>
- ✓ کرائے داروں کی انجمن کی فہرست کے لیے ذیل پر جائیں: <https://bit.ly/2WJb5Kk>
- ✓ قانونی خدمات فراہم کنندگان کی ایک فہرست کے لیے ذیل پر جائیں: <https://bit.ly/2xNyL6M>
- ✓ آپ کا مالک مکان آپ کے اپارٹمنٹ پر تالا نہیں لگا سکتا ہے
- ✓ اگر آپ بے دخل کیے جانے کے خطرے سے دوچار ہیں تو ایک وکیل سے رابطہ کریں

آپ کی مدد کا شکریہ!

کوئی مسئلہ نہیں ہے۔ بطور کرائے داران ہمیں متحد ہونا چاہیے اور ایک دوسرے کی مدد کرنی چاہیے!

کرائے دار متحدہ!

جب کرائے دار مل کر کام کرتے ہیں ہمارے پاس زیادہ طاقت ہوتی ہے!

اپنی عمارت میں کرائے داروں کی ایک تنظیم بنانے کے لیے مزید معلومات کے لیے ذیل پر جائیں: aapineighborhoods.org